**Zeitschrift:** Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue

française

**Herausgeber:** Le messager suisse

**Band:** 33 (1987)

**Heft:** 10

**Anhang:** [Nouvelles locales] : Paris

Autor: P.J.

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Le quotidien suisse d'audience internationale

vous propose

chaque jour, toute l'information sur l'actualité suisse, la politique, la culture, les loisirs, vous permettant ainsi de garder un contact avec la mère patrie; une analyse rigoureuse et indépendante des grands événements internationaux, leur portée et leurs conséquences sur le monde de demain; une chronique des bourses suisses et mondiales et un reflet dynamique de la vie économique;

chaque semaine, des chroniques de synthèse et le «Samedi littéraire», supplément littéraire et artistique, unique dans la presse suisse d'expression française.

L'abonnement direct vous assure la continuité de la livraison de votre journal, tout en vous offrant la possibilité de réaliser une appréciable économie, ainsi qu'en témoigne le tarif ci-après:

FRANCE (réglement sur compte bancaire à Paris) édition quotidienne (Six numéros par semaine, y compris supplément littéraire) édition hebdomadaire (numéro du samedi/dimanche, avec supplément littéraire)

Souscription à l'administration du Journal de Genève, case postale 439, CH-1211 Genève

Le Journal de Genève est en vente en France dans tous les kiosques portant le panonceau «Press international», et par l'intermédiaire de son distributeur Transports-Presse, 5, rue d'Argout, 75002 Paris, tél. 42 36 54 55

11. ou par télex: 1 423.588

#### Avis

Nous signalons à tous nos lecteurs non abonnés que notre numéro de septembre contenait plusieurs pages relatives au 65° Congrès des Suisses de l'étranger, à Weinfelden.

Pour l'obtenir, il suffit de s'abonner au Messager Suisse. Prix F. 120.-, Abonnement de soutien à partir de F. 130.- 11, rue Paul Louis Courier, 75007 Paris.



#### 

\*

\*

Nationalité des Suisses nés en France ou dont l'un des parents est double national suisse et français

#### A. NATIONALITE SUISSE

Quelle que soit leur situation en matière de nationalité à l'égard de la France, les Suisses conservent leur citoyenneté suisse; ils ne peuvent la perdre que par une libération formelle prononcée par l'autorité du canton d'origine en Suisse.

Exception : la femme suisse qui désire se marier avec un étranger doit signer, avant la célébration du mariage civil, une déclaration en vue de conserver la nationalité suisse.

#### **B. NATIONALITE FRANCAISE**

- I. Est Français dès la naissance sans faculté de répudiation : \*
- L'enfant né en France ou hors de France si les deux parents possèdent la nationalité française.
- 2. L'enfant né en France si un seul des parents est Français.
- 3. L'enfant né en France si les deux parents y sont également
  - II. Est Français dès la naissance avec faculté de répudier la nationalité française dans les six mois précédant ses 18 ans révolus :
- L'enfant né hors de France si un seul des parents est Francais.
- 2. L'enfant né en France si un seul des parents y est également

III. Devient Français à la majorité selon le droit français (18 ans révolus), à moins qu'il ne décline la nationalité française dans l'année précédant sa majorité :

L'enfant né en France de parents étrangers nés hors de France si, à 18 ans, il a sa résidence en France et s'il a eu, pendant les cinq années qui précèdent sa résidence habituelle en France.

Déclaration en vue de répudier la nationalité française (ch. II) de ou de décliner l'acquisition de cette nationalité (ch. III).

★ Cette déclaration doit être souscrite dans les délais précités, en
★ France devant le juge d'instance compétent pour le lieu de résitence.

★ Celui qui contracte un engagement dans l'armée française ou ★
★ celui qui, sans faire valoir sa qualité d'étranger, participe aux ★
★ opérations de recensement de cette année, perd la faculté de ★
★ répudier la nationalité française ou de décliner son acquisition. ★

\*\*\*\*\*\*\*\*

# **SULZER**

Analyse, conçoit, installe, entretient, toutes installations de chauffage climatisation, ventilation plomberie-sanitaire protection incendie

#### **TECHNIQUES SULZER**

pour

économiser l'énergie utilisant un matériel adapté

#### SOLUTIONS SULZER

pour

résoudre des problèmes d'utilisation difficiles

#### METHODES SULZER

pour

réaliser des installations complètes

# Des technologies de pointe maîtrisées par des gens de métier

Agréé par l'Agence pour les économies d'Energie et l'APSAI

SULZER S.A.

2 47.89.53.99

122/132 rue de Caen
92400 COURBEVOIE

#### Informatisation du Messager Suisse

Dès aujourd'hui le fichier du « Messager Suisse » concernant les abonnés est informatisé. Dorénavant ceux qui n'auront pas encore réglé leur abonnement recevront un formulaire le mois précédant leur réabonnement. Puis, si nécessaire, un 2° voire un 3° rappel. Nous leur serions très reconnaissants de bien vouloir noter dès aujourd'hui la nouvelle adresse du Service Abonnements Messager Suisse, soit :

Le Messager Suisse - Service des abonnements 54, rue de Paradis - 75498 Paris Cedex 10 Tél. : 48.24.10.15

Nous vous prions d'ores et déjà de bien vouloir excuser toute erreur dans l'acheminement de notre publication et de nous la signaler. D'autre part, il se pourrait également que notre rappel se croise avec votre règlement. Si vous ne recevez pas de 2e rappel, cela signifiera que tout est en ordre.

Nous voici à notre tour confrontés avec le langage informatique : ordinateur, listing, disquette, etc. Nous espérons que la modernisation de notre fichier fera rentrer rapidement le paiement de ceux qui ont négligé, voire oublié de le faire. Ils sont encore trop nombreux.

Merci pour votre collaboration, L'Administration



# RÉSIDENCE LA GOTTAZ SENIOR

1110 MORGES Tél. 021 / 71 67 23

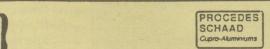
- l'art de bien vivre sa retraite en choisissant un endroit sécurisant, un mode de vie et d'habitation agréable et confortable
- appartements d'une pièce et demie avec salon séjour, partie nuit (divisible), groupe sanitaire (WC + douche), cuisinette agencée, raccordement téléphone, radio, TV, Interphone
- résidence équipée d'une bibliothèque, salon avec cheminée, salle à manger, salle polyvalente, buanderie collective, même une place de parc dans parking souterrain et cave par appartement
- surveillance médicale par du personnel médical diplômé, idéal pour longs séjours, mais convalescence acceptée



- cuisine soignée, régimes

- quartier résidentiel et tranquille

- bus devant la résidence, à 5 min. de la gare CFF de Morges, à 300 m d'un bureau de poste, d'une pharmacie, d'un cabinet médical, d'un cabinet dentaire et d'un centre commercial.



# pronze acior s.a.

27750 LA COUTURE-BOUSSEY (FRANCE)
Téléphone: 32.36.75.54 + - Télex: ACIOR 770 050 F
Télécopieur: 32.36.36.58

Depuis sa création, en 1928, spécialisée dans les

coulés par gravité en coquilles de précision

Pièces pour toutes industries (5 Gr à 5 Kg)

ATELIERS DE FABRICATION DE COQUILLES ET D'USINAGE LABORATOIRE D'ESSAIS PHYSIQUES ET CHIMIQUES



#### Au revoir, M. le Consul

Le Consul de l'Ambassade de Suisse en France et Madame Conrad Marty ont pris congé de leurs amis après un séjour de deux ans et demi à Paris. Traditionnellement, le chef de l'arrondissement consulaire de la capitale et de sa région a toujours eu pour mission de suivre les activités des associations suisses de la circonscription, de les encourager de sa présence - et de celle de son épouse - et de leur apporter appuis et conseils. Tous, dans le passé qui nous est perceptible, l'ont fait avec chaleur et brio. Aucune de nos réunions récréatives, de nos assemblées générales ou séances plus solennelles qui ne furent marquées de leur présence. Mais il n'y a pas que la présence et l'amitié, il y a aussi la participation à des tâches matérielles, le partage du volontariat si essentiel au maintien de l'existence de nos associations. Confrontés à de brillants prédécesseurs, dont le souvenir est demeuré vivant, la réussite de la mission parmi nous de M. et Mme Marty n'était pas chose facile. Dès l'abord, par le sourire, la gentillesse, la simplicité et le don de la cordialité véritable, ils surent s'intégrer à notre cercle parfois trop étroit et en devenir des membres à part entière, et des membres capables d'en élargir les horizons et d'en valoriser les richesses. Par mille détails nous devons beaucoup à leur bref passage. Qu'ils en soient ici remerciés, comme ils le furent à la petite cérémonie que la F.S.S.P. avait organisée en leur honneur au Centre Culturel Suisse, comme ils le furent par tous les amis qui se pressaient à leur réception d'adieux dans le cadre si riant de l'exposition ONST/Crédit Suisse sur l'artisanat. Pour eux deux, on ne pouvait trouver meilleur symbole : l'artisanat n'est-ce pas construire du plus profond de son âme ?

M. Marty, cela va sans dire, est appelé à Berne et à travers le monde à des fonctions importantes auxquelles le désignaient tout naturellement sa compétence et son talent. De Berne, Mme Marty n'aura que 45 minutes de route pour aller saluer le soleil de Montreux. De notre part.

*****
★ Avis aux dames de la colonie suisse de Paris ★
★ Thé de bienfaisance ★
★ Madame Carlo Jagmetti a le plaisir d'inviter les Suissesses de ★
★ Paris et environs au thé de bienfaisance qu'elle offrira ★
★ le mardi 24 novembre 1987 à 16 heures ★
★ dans les salons de la Résidence de l'Ambassade ★
★ 42, rue de Grenelle, 75007 Paris ★
★ A cette occasion se produira la pianiste suisse
★ Suzy Labarraque-Perrot ★
★ Une collecte sera faite au profit des compatriotes nécessiteux de ★
★ l'arrondissement consulaire de Paris.
★ Les dames souhaitant assister à cette réunion sont invitées à ★
★ renvoyer le coupon ci-dessous, dûment rempli, à l'Ambassade ★
★ de Suisse, 142, rue de Grenelle, 75007 Paris, avant le ★
★ 10 novembre 1987. Pour des raisons évidentes d'organisation, ★
★ l'inscription est obligatoire. ★
**
★ NOM, Prénom:
★ Adresse: ★
★ participera au thé du 24 novembre 1987.
*******

++++++++++++++++++++++++++

#### CALENDRIER

#### Sociétés

1987 Maison Suisse de Retraite 23, av. Jean-Jaurès, Issy-les-Moulineaux - Tél.: 46.33.21.51

Après-midi portes ouvertes 21 novembre, à partir de 14 heures Salon de thé, pâtisserie à emporter. Vente d'obiets réalisés par les pensionnaires. Venez nombreux, vous serez tous les bienvenus.

**Union Sportive Suisse** Assemblée générale le 21.11.87 O.N.S.T. Pour tous renseignements, s'adresser à M. Strebel, tél.: 48.83.44.23, le soir.

Mission Catholique Suisse Dimanche 22 novembre, 10, rue Violet, 75015 Paris, Réunion d'hiver le 22 novembre. 14 h 30 Sainte Messe, suivie d'un goûter amical

**Pro Ticino** 

Dimanche 22 novembre à 17 heures, O.N.S.T., 11 bis, rue Scribe

Castagnata traditionnelle Pour tous renseignements s'adresser à M. A. Beckert, président Tél.: 45.83.00.81

S.P.S.A.S.

3-4-5 décembre Exposition de peinture. Vernissage à 18 heures Collot, Leuba, Louwak, Tisserand O.N.S.T., 11 bis, rue Scribe Tél.: 47.36.01.65

Société Suisse de Gymnastique Fête de Noël - Dimanche 13 décembre Pour tous renseignements, s'adresser à

M. A. Ammon, président Tél.: 43.97.61.43

Cercle Suisse Romand Fête de Noël

Dimanche 20 décembre à St Germain-en-Laye. Terminus R.E.R. Restaurant Le Prince de Galles. Pour tous renseignements, s'adresser à Mme Gaulis. Tél.: 39.85.64.53

#### **Expositions**

29 septembre - 31 octobre - Centre culturel suisse, 38, Francs-Bourgeois, 3e, « L'esprit nouveau -Le Corbusier et l'industrie 1920-1925 ».

René Burri - L'homme-modulor : Hommage à Le Corbusier.

Gunter Frentzel - Sculpture I.

6 octobre - 3 janvier 88 - Centre Georges Pompidou, Grande Galerie Le Corbusier, 1887-1987.

8 octobre - 8 janvier 88 - Caisse nationale des monuments historiques, Hôtel de Sully, 62, rue St-Antoine, 4e. « Le Corbusier, le passé à réaction poéti-

27 octobre - 9 janvier 88 - Galerie Perrain, 1, rue 29 Juillet, 1er « Le Corbusier en Ile-de-France ».

1er - 31 octobre - Centre culturel suisse, 32-38, Francs-Bourgeois, 3e, Jean Tinguely. Exposition de dessins originaux, projets, affiches, photograhies et vidéo.

Jusqu'au 25 octobre - Porte de la Suisse, 11 bis, rue Scribe, 9e, L'artisanat suisse entre hier et demain.

Jusqu'au 17 octobre - Centre d'Art, Le Consortium, Dijon.

Christian Floquet.

26 septembre - 25 octobre L'Espace FRAC, Dijon,

Balthasar Burckhard.

Jusqu'au 15 novembre - Musée des Beaux-Arts, Mulhouse. Otto Tschumi (1904-1985).

14 - 24 octobre, tous les jours 14 heures à 18 h 30 - Château Ste-Barbe, 92260 Fontenay-aux-Roses. Marie-Noëlle Barbey.

18 octobre - 17 heures - Centre culturel suisse, 38, Francs-Bourgeois, 3e. Trio Pantillon. Haydn, Beethoven, Mendelssohn.

22-24 octobre, 20 h 30 - 25 octobre, 17 heures. Centre culturel suisse, 38, Francs-Bourgeois, 3e, Free Music Carte blanche à Irène Schweizer (pianiste).

#### Cinéma

2 - 17 octobre - Centre culturel suisse, 38, Francs-Bourgeois, 3e. Territoires singuliers du cinéma : films de Hassler, Koller, Hesse, Langjahr, Marti/Mertens, Schocher (horaires et programmes au CCS: 42.71.44.50). 12 h 10, 18 h 30 - Rencontre avec les

#### Théâtre

6 octobre - 15 novembre, mardi -samedi 20 h 30, dimanche 16 h 30 - Théâtre de la Commune, 2, rue Edouard Poisson, Aubervilliers « La Locandiera » de Goldoni, mise en scène: Alfredo Arias, avec Adriana Asti, Jean-Marc Bory, Michel Duchaussoy, Bernard Waver.

Jusqu'au 25 octobre, mardi -samedi 20 heures, dimanche 15 h 30 - Théâ-

#### Immobilier

Seine-et-Marne Sud de Fontainebleau - 100 km de Paris

#### PETITE FERME ayant subi transformation

R.C.: 3 grandes pièces, s. à manger, salon, chamb., cuis., s. de b., WC, 1 chamb. d'amis avec cab. toilette, Garage

1er étage: 1 grande chamb., 1 plus petite avec lavabo etc..., 2 greniers. Chauffage central au fuel

Cave, Buanderie, appenti outils

Jardin potager

Terrains : parcelle de 22,30 ares, de 21,50 ares, de 2,46 ares.

S'adresser au Messager Suisse qui transmettra.

tre de la Bastille, 76, rue Roquette, 11º « L'Hypothèse » de Robert Pinget, avec David Warrilow, mise en scène; Joël Jouanneau.

#### Prix

Le Prix UNESCO 1987 de l'éducation pour la paix vient d'être attribué à Mme Laurence Deonna, écrivain et journaliste suisse, auteur de plusieurs ouvrages sur le Moyen-Orient (« Femmes du combat, de la terre et du sable » 1970, « Le Yémen que j'ai vu » 1982, « La guerre à deux voix » sur Israël et l'Egypte, 1986) ainsi qu'à l'organisation œcuménique « Servicio Paz Y Justicia en America Latina ».

Pour fêter cet événement, M. François Nordmann, ambassadeur de Suisse près l'Unesco, donna une brillante réception.

La Société Suisse de Bienfaisance organise chaque année à l'O.N.S.T. une Fête de Noël pour nos compatriotes du 3º âge, isolés. Nous prions tous ceux d'entre vous qui souhaiteraient être invités de se faire connaître par courrier adressé à la S.H.B., 21, av. Jean-Jaurès 92130 Issy-les-Moulineaux

#### Concert

Yana Rondez pianiste - concertiste Samedi 7 novembre 1987

à 18 h 30, Centre Musical Bösendorfer, 17, av. Raymond Poincaré, 75116 Paris. Dans les œuvres de : Bach, Schubert, Rachmaninoff et Scriabin.

#### Chambre de Commerce Suisse en France

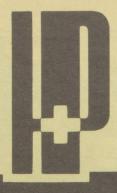
Un nouveau guide juridique : « Le France Suisse Affaires »

La Chambre de Commerce Suisse en France vient d'éditer le tome 1 du Guide France Suisse Affaires (ex. Annuaire Franco-Suisse), qui comportera en tout trois volumes.

Essentiellement consacré aux questions juridiques touchant les relations francosuisses, ce 1er tome constitue un véritable vade-mecum dans ce domaine. Sont abordés (tant du côté suisse que du côté français) les questions se rapportant à la création de sociétés, le nouveau droit de la faillite en France, le droit commercial avec divers modèles de contrat, le droit du travail, le régime de la propriété industrielle, le règlement des litiges, etc.

Format: 16 × 23 cm - 320 pages. Prix: FF 290,-

Pour tous renseignements s'adresser à la Chambre de Commerce Suisse en France, 16, avenue de l'Opéra, 75001 Paris. Tél.: (1) 42.96.14.17



# hôpital suisse de paris

## Connaissez-vous bien nos services?

**Hospitalisation: 132 lits** 

36 lits Médecine interne 12 lits Diabétologie 48 lits Gériatrie aiguë 36 lits Moyen Séjour

#### **Consultations**

Médecine interne Médecine générale Médecine physique Acupuncture Cancérologie Cardiologie Dermatologie Diabétologie

Gynécologie Neuro-Psychiatrie Nutrition-Obésité Ophtalmologie ORL Phlébologie Pneumologie Rhumatologie

Radiologie, Echographie Kinésithérapie, Balnéothérapie Analyses médicales Explorations fonctionnelles respiratoires Endoscopie (fibroscopies bronchiques, gastriques, duodénales, colonoscopies, etc). Electrocardiogrammes - Döppler Electroencéphalogrammes Soins infirmiers

Pour prendre rendez-vous, téléphonez au (1) 46-45-21-36 en mentionnant le Messager Suisse

10, rue Minard 92130 ISSY-LES-MOULINEAUX M° Mairie d'Issy)

Conventionné avec la Sécurité Sociale et les Mutuelles, pratique le tiers-payant. Les malades assurés sociaux bénéficiant d'une Mutuelle sont intégralement remboursés.

> Accueil personnalisé, dimensions humaines.



#### **EXIGEZ DE VOTRE** AGENCE DE **VOYAGES LE MEILLEUR SERVICE!**

Pour tous vos déplacements:

Tourisme, voyages d'affaires, séminaires, congrès, etc...

votre agence de voyages

## KUONI

met à votre disposition:

Des conseillers-voyages confirmés:

Ils connaissent toutes les destinations et vous feront bénéficier de leur précieuse expérience

> Des équipements informatiques de réservation:

Plus d'attente... confirmation immédiate, pour vos demandes de réservations: train, avion, hôtels, voitures sans chauffeur, etc.

#### Une implantation internationale:

Avec plus de 120 bureaux sur les 5 continents, KUONI vous assure du meilleur accueil dans le monde entier.



LA QUALITÉ SUISSE DANS LA TRADITION FRANÇAISE

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS:

PARIS MALESHERBES: 33, Bd Malesherbes 75008 Paris Tél: 42.65.29.09

PARIS OPÉRA: 12, Bd des Capucines 75009 Paris Tél: 47.42.83.14

Lic. 46

98

La Suisse à Paris : Rendez-vous gastronomiques

## RESTAURANT

## L'ENTRECOTE CAFÉ DE PARIS

18, rue Fevdeau - 75002 PARIS

#### SPECIALITE D'ENTRECOTE

Servie avec sa célèbre sauce Suisse

**2** 42.36.10.27

Fermé le Dimanche et Samedi soir

PLACE DE LA BOURSE

#### **Restaurant Suisse** "La Charbonnade"

#### Spécialités :

Papet vaudois, Tommes poêlées Fondue Vacherin, moitié - moitié Perchettes, Omble Chevalier 3 desserts chocolat suisse

8, rue du Père Guérin (anc. rue Gérard) 75013 Paris 12 h - 13 h 30 - 19 h - 22 h 30 Réservation : 45.88.78.90 ENTREPRISE GENERALE DE PEINTURE

#### FRANCIS MONA

44, avenue de Seine 92500 Rueil-Malmaison Tél.: 47.76.13.37

> 2 bis, rue de l'Oasis 92800 Puteaux Tél.: 47.76.13.37



# **Imprimerie** schumi - Taupin

S.A.R.I. au capital de 100.000 francs

LA QUALITE



24, rue de Dammarie · 77000 Melun



#### MARBRERIE JEAN-BERNARD

(entreprise franco suisse)

DANS TOUTE LA FRANCE

CONSTRUCTION DE CAVEAU

MONUMENTS-FUNERAIRES

TRANSPORT DE CORPS

6, Boulevard Rodin - 92130 Issy les Moulineaux

28. Rue St Roch - 78350 Jouy-en-Josas

Tél,: 46.45.14.07

Tél.: 30.24.90.60